



科技美化生活 创新引领未来

西门子“自动化之光”专列全球巡展中国行
Siemens A&D "Exider" train traveled in china

世界上最壮观的自动化科技推广活动 — 西门子“自动化之光”专列载满着西门子的神奇技术，于2003年10月10日从中国哈尔滨出发，历时2个多月，并于12月6日在深圳结束了对中国的访问。

The biggest grand Automation Technology Event in the worldwide - "Exider" train started in Harbin on Oct. 10, 2003, lasting 2 months, and ended in Shenzhen on Dec. 6, 2003.

“自动化之光”共有14节车厢，长达280米，重达580吨。它将展品、应用实例、录像片和多媒体展示融入列车车厢内，以一种流动的方式展示着工业自动化领域的应用实例和技术。其内容涵盖了西门子自动化与驱动集团的40,000多种产品、系统和解决方案，向中国全面展示工业和基础建设领域的未来应用趋势。

"Exider" train have 14 waggons, with 280m Length and total 580 tons. The "exider" is intended to transmit the latest concepts in industrial automation to the industrial circle of China in a more interactive and intelligent way. It contains the offer of Siemens Automation and Drives: more than 40.000 products, systems and solutions presented in shows, applications, videos and multimedia presentations.

西门子 A&D Exider

Car 1

过程自动化 / Process Automation

过程工业解决方案用于优化整合生命科学、化工、食品和饮料工业、玻璃 / 陶瓷工业中，从工艺流程到业务流程的各个环节。

Car 2

过程自动化 / Process Automation

体验过程自动化 — 展示西门子在过程自动化领域为您提供产品 & 解决方案。

Car 3

全集成自动化

Totally Integration Automation

全球独一无二的自动化理念

Car 4

制造自动化 / Manufacturing Automation

制造业解决方案 — 从部件到系统

Car 5

制造自动化 / Manufacturing Automation

更高效、更灵活、更持久地开发利用工业现场，是制造业中的永恒主题。

Car 6

机械制造 / Machine Building

低成本打造最佳机器性能

Car 7

机械制造 / Machine Building

展示机器制造领域的精彩案例

Car 8

全集成能源管理 / Totally Integration Power

为工业和通用建筑提供集成化配电

Car 9

全集成能源管理 / Totally Integration Power

通过多个精彩范例可更好全面理解全集成

巡展历时 **75**天，

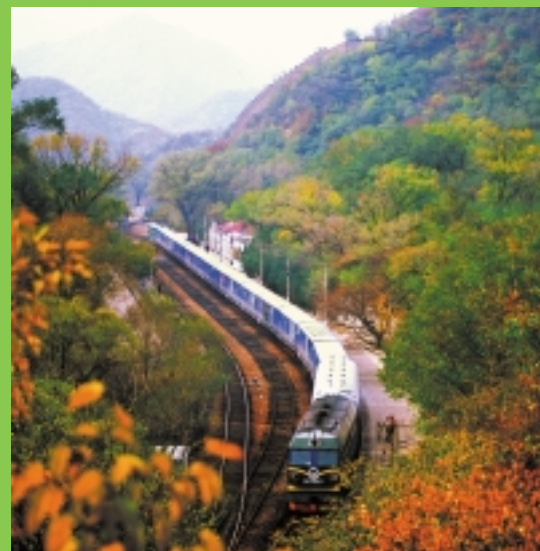
行程达 **11,567**公里

在 26 天的展览活动中，

“自动化之光”专列接待了 **5**万多名参观

配电的卓越潜能。关于配电领域中的西门子重大最新创新，也一并展出；配电柜，低压配电盘以及配电盘中的全新产品，等等。





一路的喝彩和科技灵感的碰撞引发了更多对中国社会工业化进程的思考和憧憬；与所有的用户分享西门子不断创新的自动化成果，做现代工业社会的设计师将会是西门子自动化与驱动集团不变的发展方向。

The interactive and intelligent way with thousands of people from the Chinese industrial circle will lead the deep thinking to Chinese industrial development; the demonstrations of advanced technologies will play a great role in rebuilding the traditional industries of China, and in improving the overall quality and international competitiveness of Chinese industry.

